まるやま組とは

土地に根ざした学びの場　Team Maruyama

まるやま組

まるやま組では、未来くらしと身近につながっていた豊かさを、あらためて見直し、ふたたびつなぎ留めていくために様々なプロジェクトをおこなっています。

Re-finding, re-evaluating and re-arranging the true richness of life, most of which may have been lost in current urban life, leads to the goal of Maruyama-gumi : the seeking of a sustainable lifestyle.

The Japanese word "つなぐ" means connected, linked and sustained.

くらし Tsunagu 食	life つなぐ food
くらし Tsunagu 農	life つなぐ agriculture
くらし Tsunagu 自然	life つなぐ nature
くらし Tsunagu 経済	life つなぐ economics
くらし Tsunagu 学び	life つなぐ education
くらし Tsunagu 景観	life つなぐ scenery
くらし Tsunagu 文化	life つなぐ culture
くらし Tsunagu 世界	life つなぐ world
くらし Tsunagu 未来	life つなぐ future.

いま、都市型のグローバル化した生活は、便利で『いつでも、どこでも』様々なものや情報が手に入る時代となりました。しかしその反面、環境やエネルギーの問題など、私たちの暮らしの中に様々な自然と人、人と人の間に問題をひき起しています。問題を抱えながらも簡単にその状況に手を付けられずにいる状況です。

一方、能登の里山には、古くから日本人の中にある自然と和を持った暮らしの形が、今でも残っています。人々は厳しい自然をいなす様に、田んぼや加、山に手を入れながら、自然の恵みをうけとります。言換えれば、それは地球に根っこを生やして『いま、ここ』を考え、行動する、土地に根ざした暮らし方なのです。

まるやま組は能登半島の里山で、様々な人と、様々な切り口で、未来を生き抜く持続可能なライフスタイルとは何かを考え、挑戦する学びの場です。伝統の知恵と現代の知恵を合わせて、ひとりひとりの小さな暮らしから様々な問題の解決の糸口を見つけることを目指します。

Today, life in the city seems convenient, full of information from all over the world. However, this "easy" life is causing deep and fatal problems in the environment and energy crises. Here in Noto, a typical Satoyama area in Japan, people still maintain life in harmony with the nature. Maruyama-gumi, based in Noto Penunsula, is a place for learning sustainable lifestyles from various viewpoints.
It is based on life in the local communities with people from various backgrounds, occupations, genders and generations. Therefore the projects are not only for research but for a better life.

季節の土地に根ざして食べる事をかんがえます。"オープンキッチン"で地元の食材を作って食べることで里山の豊かさがわかります。

Pursuing food based on local and native land each season, we cook and eat local food with local materials at monthly open-kitchen events.

今、どれくらいの生き物が身のまわりにいる？植物観察会とモニタリング調査の舞台を環境省に送っています。

We are learning and surveying how many and what kind of plants and creatures are existing around us. Also, we are selected one of the monitoring site of the Ministry of Environment in Japan.

里山を教室にさまざまな角度から学ぶ姿勢をはぐくみます。地元小学校のESDや自然体験活動の受け入れをしています。

By making Stoyama a place for learning various different viewpoints, we provide ESD (Education for Sustainable Development) classes for the local elementary school for natural experience workshops.

伝統の知恵のなかにある未来を生き抜くライフスタイルのヒントをさがします。里納儀礼あえのことの保存活動をしています。

We look for clues for future lifestyles from traditional wisdom. We also preserve and practice a traditional agricultural ceremony called "Aenokoto" with new understandings.

田植や畑に手を入れる事で里山に守り伝えられた知恵を学びます。耕作放棄地の賢堅や畔の設置で土地に根ざした作物をつくります。

By cultivating fields and maintaining forests, we learn wisdoms which are inherited from the local community. We are trying to grow local beans and cereal by re-using abandoned fields and footpaths between rice paddles.

手間ひまかけた農産物をフェアトレードする事で里山が守られる仕組みを考えます。農産物の加工や販路を考え商品化を目指します。

We are learning the system of the maintaining of Satoyama community by fair-trade, through processing, producing and marketing of local agricultural products.

日本の原風景とよばれる里山の景観の保全をかんがえます。文化的景観を研究する学生と住民でワークショップを行ないます。

We are learning how to preserve the Satoyama scenery, which is often said to be the original scenery of Japan. We hold workshops with students, researchers and local residents.

土地に根ざしたくらしの豊かさを様々な人とも、体の不自由な人とも共有します。英語で情報発信や、心身共にバリアフリーを目指します。

We share the value of life based on the local land with the native people, with the world and of course with the handicapped. We transmit information in English and aim for the mind and body to be released from impediments.